

Шекспир был бы доволен

Николай МОРОЗОВ

.....

Необычная премьера состоялась на главной сцене Румынии — в бухарестском Национальном театре. В спектакле по мотивам "Бури" Шекспира занята интернациональная труппа. Среди участников артисты Королевского Шекспировского театра, итальянского "Пикколо театро", французского "Театр Насьональ" и других прославленных художественных коллективов. В пьесе заняты и двое румын из Бухарестского театра им. Лучии Стурдзы Буландры: Дан Аштилян играет Просперо, а Анка Сигартэу — Миранду. Причем каж-

дый актер произносит текст на родном языке, так что с подмостков звучит румынская, английская, французская, итальянская, сербско-хорватская, немецкая, польская и финская речь. Это ли не доказательство, что для настоящего искусства не существует преград, в том числе лингвистических!

Самые громкие аплодисменты вызвала сцена "ссоры между нациями", в которой каждый актер представлял собственный народ с присущими ему изъятиями. Вызывая смех зрителей, с подмостков на разных языках неслись тяжкие обвинения.

БУХАРЕСТ

Кульмидора: 1397-9057-014